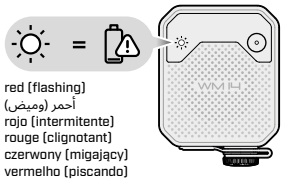
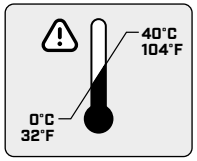
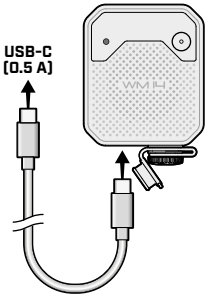
LOW BATTERY
بطارية منخفضة
Batería baja
Batterie faible
Niski poziom baterii
Bateria fraca
Betri ya chini

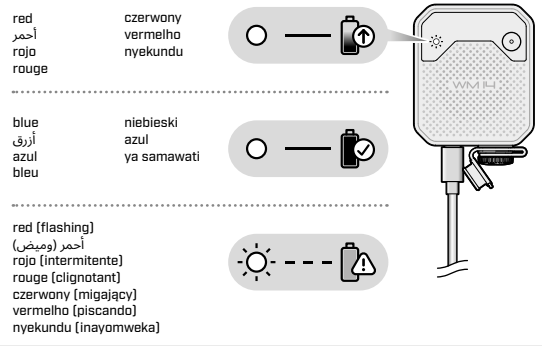


red (flashing)
(أحمر (وميض
rojo (intermitente)
rouge (clignotant)
czerwony (migający)
vermelho (piscando)
nyekundu (inayomweka)

CHARGING
الشحن
Carga
Chargement
Ładowanie
Carregamento
Inachaji







red
أحمر
rojo
rouge

czerwony
vermelho
nyekundu

blue
أزرق
azul
bleu

niebieski
azul
ya samawati

red (flashing)
(أحمر (وميض
rojo (intermitente)
rouge (clignotant)
czerwony (migający)
vermelho (piscando)
nyekundu (inayomweka)

CARE AND MAINTENANCE

- Keep the Headphone Socket clean and dry. Always replace the Dust Cap when not in use.
- Do not connect any headphones if the Headphone Socket is damp or wet.
- Before charging, make sure the charging interface is clean, dry and free of debris and salt residue.
- Do not clean the WM 14 with chemicals — wipe with a damp cloth or use soapy water if needed.
- The WM 14 contains an internal lithium battery — only dispose of the product in accordance with local regulations.
- Do not charge the battery in temperatures outside of the charging temperature range (0°C to 40°C/ 32°F to 104°F).

العناية والصيانة

- حافِظ على مقبس سماعات الرأس نظيفًا وجافًا. احرِص دائمًا على إعادة تركيب غطاء الغبار عند عدم استخدامه.
- تجنّب توصيل أي سماعات رأس إذا كان مقبس سماعات الرأس رطبًا أو مبتلًا.
- قبل الشحن، تأكّد من أن واجهة الشحن نظيفة وجافة وخالية من أي أوساخ أو بقايا ملح.
- لا تنظّف وحدة WM 14 باستخدام مواد كيميائية — امسحها بقطعة قماش مُبلّلة أو استخدم الماء والصابون عند الحاجة.
- تحتوي وحدة WM 14 على بطارية ليثيوم داخلية — يجب التخلُّص من المنتج بالكامل وفقًا للوائح المحلية المعمول بها.
- تجنّب شحن البطارية في درجات حرارة خارج النطاق المُخصَّص للشحن (0–40°C / 32–104°F).

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Mantenga el ajuste de la tonalidad limpio y seco. Coloque siempre la tapa antipolvo cuando no esté en uso.
- No conecte auriculares si el ajuste de la tonalidad está húmedo.
- Antes de cargar, asegúrese de que el tono de umbral esté limpio, seco y libre de suciedad y residuos de sal.
- No limpie el WM 14 con productos químicos; límpielo con un paño húmedo o con agua jabonosa si es necesario.
- El WM 14 contiene una batería interna de litio; deséchela únicamente de acuerdo con la normativa local.
- No cargue la batería a temperaturas fuera del rango de carga (0°C a 40°C/ 32°F a 104°F).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Gardez la prise du casque propre et sèche. Remettez toujours le capuchon anti-poussière en place lorsque vous n'utilisez pas le produit.
- Ne branchez pas un casque audio si la prise du casque est humide.
- Avant de charger la batterie, assurez-vous que l'interface de charge est propre, sèche et, exempte de poussière et de résidus de sel.
- N'utilisez pas de produits chimiques pour nettoyer le WM 14 ; essuyez-le avec un chiffon humide ou de l'eau savonneuse si nécessaire.
- Le WM 14 contient une batterie au lithium interne ; la mise au rebut doit se faire conformément à la réglementation locale.
- Ne chargez pas la batterie à des températures hors de la plage de température de charge (0°C à 40°C / 32°F à 104°F).

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

- Utrzymuj gniazdo słuchawek w czystości i suchości. Zawsze zakładaj osłonę przeciwkurzową, gdy nie używasz urządzenia.
- Nie podłączaj słuchawek, jeśli gniazdo słuchawkowe jest wilgotne lub mokre.
- Przed ładowaniem upewnij się, że interfejs ładowania jest czysty, suchy i nie zawiera zanieczyszczeń ani pozostałości soli.
- Nie czyść urządzenia WM 14 środkami chemicznymi – przetrzyj je wilgotną ściereczką lub, jeśli to konieczne, użyj wody z mydłem.
- Urządzenie WM 14 zawiera wewnętrzną baterię litową – produkt należy utylizować wyłącznie zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie należy ładować akumulatora w temperaturach wykraczających poza zakres temperatur ładowania (0°C do 40°C/32°F do 104°F).

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

- Mantenha a Entrada de Fone de Ouvido limpa e seca. Sempre recoloque a Tampa à Prova de Poeira quando não estiver em uso.
- Não conecte nenhum fone de ouvido se a Entrada de Fone de Ouvido estiver úmida ou molhada.
- Antes de carregar, certifique-se de que a interface de carregamento esteja limpa, seca e sem detritos e resíduos de sal.
- Não limpe o WM 14 com produtos químicos — limpe com um pano úmido ou use água com sabão, se necessário.
- O WM 14 contém uma bateria interna de lítio — descarte o produto somente de acordo com as regulamentações locais.
- Não carregue a bateria em temperaturas fora da faixa de temperatura de carregamento (0°C a 40°C / 32°F a 104°F).

UTUNZAJI NA MATENGENEZO

- Weka Soketi ya Vipokea Simu katika hali ya usafi na kavu. Badilisha Kifuniko cha Vumbi kila wakati wakati hautumiki.
- Usiunganishe vipokea sauti vinavyobanwa kichwani ikiwa Soketi ya Vipokea Simu ni unyevu au ni mvua.
- Kabla ya kuchaji, hakikisha kiolesura cha kuchaji ni safi, kavu na hakina uchafu na mabaki ya chumvi.
- Usisafishe WM 14 kwa kemikali — futa kwa kitambaa kibichi au tumia maji yenye sabuni ikihitajika.
- WM 14 ina betri ya ndani ya lithiamu — tupa tu bidhaa kwa mujibu wa kanuni za ndani.
- Usichaji betri katika halijoto nje ya kiwango cha joto cha kuchaji (0°C hadi 40°C / 32°F hadi 104°F).

Minelab reserves the right to introduce changes in design, equipment and technical features at any time without notice. Minelab® is a trademark of Minelab Electronics Pty Ltd.

تحتفِظ شركة Minelab بحقها في إدخال تغييرات على التصميم والمُعدّات والميزات التقنية في أي وقت دون إشعار مسبق.
Minelab® علامة تجارية لشركة Minelab Electronics Pty Ltd.

Minelab se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño, el equipo y las características técnicas en cualquier momento sin previo aviso. Minelab® es una marca comercial de Minelab Electronics Pty Ltd.

Minelab se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception, à l'équipement et aux caractéristiques techniques à tout moment et sans préavis. Minelab® est une marque déposée de Minelab Electronics Pty Ltd.

Minelab zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w konstrukcji, wyposażeniu i parametrach technicznych w dowolnym momencie i bez uprzedzenia. Minelab® jest znakiem towarowym Minelab Electronics Pty Ltd.

A Minelab reserva-se o direito de introduzir alterações no design, equipamentos e recursos técnicos a qualquer momento, sem aviso prévio. Minelab® é uma marca registrada da Minelab Electronics Pty Ltd.

Minelab inahifadhi haki ya kuanzisha mabadiliko katika muundo, vifaa na vipengele vya kiufundi wakati wowote bila taarifa. Minelab® ni chapa ya biashara ya Minelab Electronics Pty Ltd.

Minelab Electronics, PO Box 35, Salisbury South, South Australia 5106
www.minelab.com/support

4901-0528-001-1

www.minelab.com

WM 14

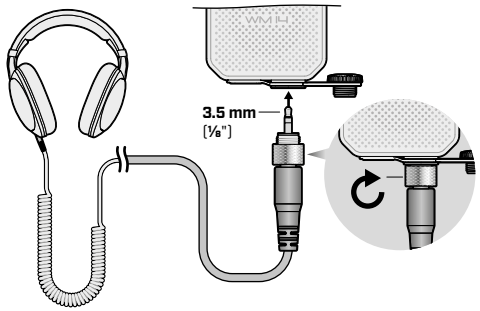
WIRELESS AUDIO MODULE

EN **Getting Started Guide**
AR **دليل بدء الاستخدام**
ES **Guía de inicio rápido**
FR **Guide de démarrage**
PL **Przewodnik wprowadzający**
PT **Guia de Início Rápido**
SW **Mwongozo wa Kuanza**

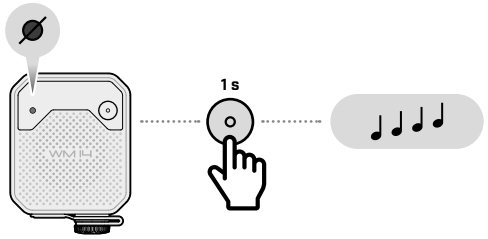


PERFORMANCE // IS EVERYTHING®

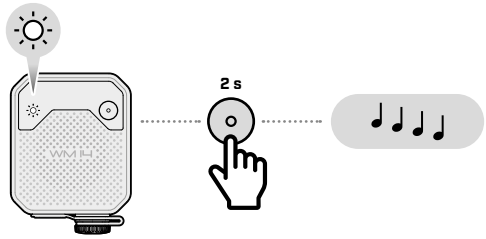
CONNECT HEADPHONES
توصيل سماعات الرأس
Conectar auriculares
Brancher un casque audio
Podłącz słuchawki
Conectar os fones de ouvido
Unganisha vipokea sauti vinavyobanwa kichwani



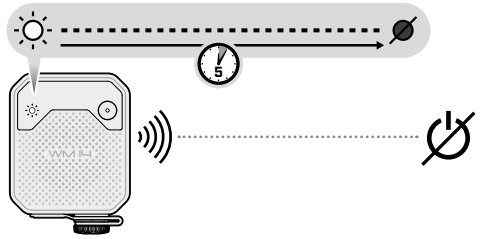
TURN ON
تشغيل
Encender
Allumer
Włączanie
Ligar
Washa



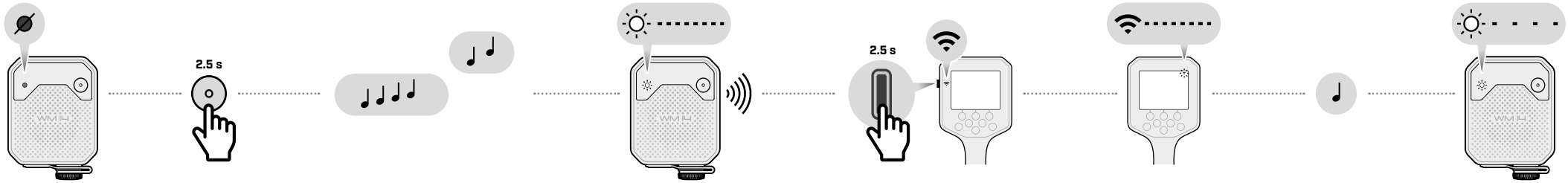
TURN OFF
إيقاف التشغيل
Apagar
Éteindre
Wyłączenie
Desligar
Zima



PAIRING TIMEOUT
انتهاء مهلة الاقتران
Tiempo de espera de emparejamiento agotado
Délai d'appairage
Przekroczono limit czasu parowania
Tempo limite de emparelhamento
Kuoanisha kuisha kwa muda



PAIR TO DETECTOR
الاقتران بجهاز الكشف
Emparejar con el detector
Appairage avec le détecteur
Para do wykrywacza
Emparelhar com o detector
Oanisha na kigunduzi



RECONNECT TO PREVIOUSLY PAIRED DETECTOR
إعادة الاتصال بجهاز الكشف المُقترن سابقًا
Reconectar con el detector previamente emparejado
Reconnexion avec le détecteur précédemment appairé
Ponowne połączenie z poprzednio sparowanym wykrywaczem
Reconectar ao detector previamente emparelhado
Unganisha tena kwa kitambua kilichooanishwa awali

